

EILEEN O'HELY

ÖDÜLÜ
ROMAN

Çılgın Kalem
PENNA
ve Arkadaşları

KÖTÜLÜĞE KARŞI





ÇILGIN KALEM

PENNA

VE

ARKADAŞLARI

Kötülüğe Karşı

Yazan: Eileen O'Hely

Resimleyen: Nicky Phelan

İngilizceden Çeviren: Banu Irmak

Kitabın Kahramanları



Penna



Ralph



Polly



Sara



Bert



Yapışık



Karakeçeli

Silgi

Yeni Bir Başlangıç

Yaz tatilinin sonlarına doğru bir gündü. Kâğıtçıoğlu Kırtasiye tıka basa doluydu. Okula dönmeyi dört gözle bekleyen çocuklar alışverişe çıkmış, alıştıırma kitapları, tükenmez kalemler, kurşun kalemler, cetveller, silgiler, kalem kutuları, keçeli kalemler, klasörler ve ders kitapları alıyorlardı.

Tabii sadece anneler, çocukları ve koca yaz tek bir müşterisi bile olmayan Kâğıtçıoğlu Amca değil dükkândaki satılık eşyalar da mutluluktan uçuyordu. Ne de olsa gülücükler saçan çocuklar, bütün bir yaz, tek kişinin bile uğramadığı dükkânın raflarında pinekleyen kırtasiye eşyalarını alıp alıp poşetlerine dolduruyordu.

Saçında mavi kurdele olan Sara adındaki kız, yanında annesi olmayan tek çocuktı. Sara, anneanesiyle yaşıyordu ve pek de varlıklı sayılmazlardı.

Sara, “Anneanne, anneanne! Renkli kalemlerle dolu řu kocaman kutuya baksana, ne kadar güzel!



İçinde 24 kalem var ve çok sevimli görünüyorlar. Alabilir miyiz? Lütfeeeen!” diyerek adeta yalvardı.

Sara'nın anneanesi cüzdanına bakarken kaşlarını çattı. Çünkü sadece 20 avrosu kalmıştı ve daha Sara'ya almaları gereken bir sözlük vardı.

Anneanesi torununu elinden sımsıkı tutarak renkli kalemlerin bulunduğu bölümden uzaklaştırırken, “Hadi gel de önce sözlüklere bir bakalım.” dedi.





Sözlüklerin bulunduğu raflara vardıklarında Sara “Aaa, bak!” dedi. “Kâğıtçıoğlu Amca özel bir kampanya yapmış. Şu renkli sözlüklerden bir tane alana yanında bir kalem bedava! Ben mavisini istiyorum.” Sara, en üst raftaki mavi sözlüğü işaret ediyordu.

Sara’dan sadece birkaç santim uzun olan annesi rafa uzanarak sözlüğü aldı. Arkasını çevirip fiyat etiketine baktı. 9 avro yazıyordu. Hem sözlüğü hem de renkli kalemleri alacak parası yoktu. Kitabı Sara’ya uzattı.

Sara, kitabı açınca “Vaay!” dedi. “Kelimeler bile renkli! Bu sözlük harika!” Böyle der demez de eliyle



ağzını kapattı. Etrafta arkadaşlarından biri olabilir ve kendisinin bir okul kitabına harika dediğini duyabilirdi. Sara, sözlüğü kaptığı gibi kasaya götürdü. Renkli kalemler aklından uçup gitmişti.

Sara'nın anneannesi bir oh çekerek Kâğıtçıoğlu Amca'ya sözlüğün parasını ödedi ve Sara'yı, o, renkli kalemleri hatırlamadan dükkândan çıkardı.

Sara, tam kapıdan çıkıyordu ki annesiyle alışverişe gelen sınıf arkadaşı Ralph ile karşılaştı.

Yeni aldığı eşyaları Ralph'e göstererek, "Merhaba Ralph! Yeni sözlüğüme baksana... Rengi mavi, içindeki kelimeler de renkli! Bak, yanında bedava bir kalem de verdiler. Kırmızısı da var." dedi.

Ralph'in annesi, "Ralph, senin de ihtiyacın işte bu..." dedi. "Kelimeler hakkında sana yardımcı olacak bir kitap."

Ralph yüzünü buruşturdu. Yazım kuralları, matematik ve hatta okulda işlenen herhangi bir konu hakkında çok iyi olmadığını biliyordu, fakat annesinin başkalarının önünde sürekli bunlardan bahsetmesi utanç vericiydi.

Ralph, ayakkabılarına bakarak "Ben kırmızısından istiyorum..." diye mırıldandı. Sara da ne diyeceğini bilemeden yere baktı.

İki çocuğun da sessizleştğini fark eden Sara'nın annesi, "Yapacak işleriniz vardır, biz sizi tutmayalım. Haydi Sara, gidelim canım." dedi.

Yaşlı ve bilge bir kitap olan Kırmızı Sözlük, ona yapışkan bantla yapıştırılmış kaleme dönüp "Cık cık cık!" dedi. İkisi de atlasların durduğu rafın üzerinden, dükkânın girişinde gerçekleşen konuşmayı seyrediyordu. "Nedir bu dünyanın hâli böyle! Sözlükler, içlerindeki açıklamaların kalitesine göre değil de renklerine göre seçiliyor artık..."



"Amaan, neşelen biraz!" dedi deli dolu bir kurşun kalem olan Penna. "Şimdiye kadar hep mavi sözlükler satıldı. Elbette kırmızı seven biri de gelip seni alacaktır. Belki de o kişi, kapıdaki şu çocuktur."

Penna rafların önünde bir o yana bir bu yana gezinen insanları daha iyi görebilmek için gövdesini döndürmeye çalıştı. Tabii büyük bir kitaba yapışmış hâldeyken hareket etmesi gerçekten çok zordu.

Kırmızı Sözlük öfkeyle homurdanarak "Kırmızıyı seven biri gelip bizi satın alacakmış, öyle mi!" diye



homurdandı. “Bütün yaz sana anlattıklarımın hiçbir şey öğrenmedin mi?”

Umutla müşterileri seyreden Penna, hafif bir şaşkınlıkla “Nasıl yani?” diye sordu.

Kırmızı Sözlük, hor gören bir ifadeyle “İnsanlar!” dedi. “Hepsi hayatın anlamını arıyor. Oysa yapmaları gereken tek şey beni satın alıp 487. sayfayı çevirmek; işte aradıkları cevap orada...”

Penna, Kırmızı Sözlük’ün kelimeler hakkında uzun uzun konuşmasına alışkındı.

Aslında bütün bir yaz boyunca ondan, farklı kelimelerin ne anlama geldikleri ve nasıl yazıldıkları hakkında çok şey öğrenmişti. Fakat bugün farklıydı. Rafta oturup dükkânın önünden geçen ve bir kez olsun içeri girmeyen insanları seyrederek geçirdikleri uzun yaz günlerine hiç benzemiyordu. Bugün, içerisi insanlarla doluydu ve Penna, küçük bir kız ya da oğlanın Kırmızı Sözlük’le kendisini işaret ederek annesinden onları satın almasını isteyeceğinden emindi.

Penna, koridor boyunca gezinen çocuklara bakmak için bandın altında debelenerek “Bana baksana Kırmızı Sözlük.” dedi. “Bir iki dakikaya kalmaz biri bizi satın alacak. Ya saçında pembe kurdele olan şu kız ya da elinde mavi kamyon olan şu ...”



Penna, sözünü tamamlayamadan ani bir sarsıntı hissetti ve nereden geldiğini anlamadığı ışık yüzünden gözleri kamaştı.

Yapışkan bant onu sıkıca tutuyordu. Yine de kendini güvende hissetmek için Kırmızı Sözlük'e sokuldu ve "Neler oluyor?" diye sordu. Birdenbire her yer kararmıştı ve duyabildiği tek şey Kırmızı Sözlük'ün kahkahalarıydı.

"Neye gülüyorsun böyle? Komik olan ne?" diye söylendi Penna, kızgın bir ifadeyle. Bu sırada midesi bulanıyordu. Kırmızı Sözlük ne zaman kahkaha atsa Penna'nın kusacakmış gibi hissetmesine sebep olan bir sarsıntı oluşuyordu. Sarsıntı gittikçe şiddetlenirken Penna, "Keser misin şunu?" diye bağırdı.

"Tamam, sustum." dedi Kırmızı Sözlük ama sallantı devam ediyordu.

"O zaman hâlâ niye sallanıyoruz? Etraf neden bu kadar karanlık? Atlaslar nereye kayboldu?" diye arka arkaya sorular sordu Penna. Kendini hiç iyi hissetmiyordu ve çok korkmuştu.

Kırmızı Sözlük, yeni bir kelimenin anlamı hakkında Penna'nın aklı karıştığı zamanlar kullandığı o güven verici ses tonuyla "Diyecektim

